

金獎
Gold Award



物業管理 Property Management



啟勝管理服務有限公司
KAI SHING MANAGEMENT SERVICES LIMITED
新鴻基地產成員
A member of Sun Hung Kai Properties

啟勝管理服務有限公司 Kai Shing Management Services Ltd.

- 創紀之城一、二、三及六期 /
Millennium City 1, 2, 3 & 6

為實現綠色觀塘的夢想，啟勝管理服務有限公司轄下管理的創紀之城一直積極推行各項環保活動，鼓勵租戶共同建立「環保之城」。創紀之城於二零零九年推出「綠色標誌」計劃，如減廢及節約用電等，以提高租戶對環境保護的意識，卓越成就獲業界認同。

At Millennium City, Kai Shing Management Services Limited has persistently strived to create a green environment and in turn a greener Kwun Tong by organizing various eco-friendly activities. Launched in 2009, the Green Emblem initiative is one of our key efforts to raise eco-awareness among tenants.



由租戶至社區，創紀之城不斷鼓勵各夥伴積極參與環保政策，共建綠色社區。
Tenants of Millennium City and the community at large are encouraged to participate actively in environmental activities and policy making.



創紀之城「綠色標誌」計劃獲得租戶支持，環保成效顯著。
Widely supported by tenants, the Green Emblem initiative has achieved remarkable results.



為進一步推廣綠色生活的教育，創紀之城建設了一個綠色地帶，當中包括有機耕種。我們更邀請租戶及學生參與及參觀，加深他們對綠色植物的了解。
Eco-education is further promoted through the setup of a green zone for organic farming at Millennium City. Tenants and students are invited to visit and learn more about the plants.